

## Tlemcen

# Des habitants bloquent la route

**Khaled Boumediene**

Les habitants de Zelboun, une agglomération de près de 9.000 habitants, située sur les hauteurs de Beni Mester, dans la daïra de Mansourah, ont exprimé de nouveau, leur colère contre les retards observés dans les différents projets de développement lancés par les autorités locales dans leur cité.

Hier matin les habitants ont bloqué la RN 7, reliant Tlemcen à Sabra, ainsi que les voies et issues qui mènent à leur cité, à l'aide de grosses pierres et des pneus

enflammés. Des pierres et autres projectiles ont été lancés contre les véhicules et camions qui se dirigeaient vers les villes de Tlemcen et Sabra.

Cette situation a entraîné la perturbation de la circulation sur cet axe routier important avant l'intervention des forces de l'ordre. Les habitants de cette localité n'ont pas apprécié les lenteurs enregistrées dans la réalisation des travaux de raccordement aux réseaux du gaz et de l'assainissement et protestent régulièrement pour attirer l'attention du premier responsable de l'exécutif de la wilaya.

BÂTIMENT, TRAVAUX PUBLICS ET HYDRAULIQUE

# Pénurie de main-d'oeuvre qualifiée

- Il y a un manque crucial de maçons, de plâtriers, de plombiers, de ferrailleurs et menuisiers.



PHOTO : DR

recourir à des ouvriers étrangers. Selon un entrepreneur exerçant à Oran, «le projet de 38 000 logements, inscrits au programme quinquennal 2010-2014, ne se concrétisera certainement pas avec ce qu'on a comme main-d'œuvre actuelle». Pour y remédier, les pouvoirs publics ont décidé de conditionner les autorisations de recrutement de travailleurs étrangers à la formation de la main-d'œuvre locale. «Il y a un manque crucial de maçons, de plâtriers, de plombiers, de ferrailleurs et autres menuisiers. Le secteur de la formation professionnelle est tenu de former cette main-d'œuvre qualifiée dans l'immédiat, si on veut résorber vraiment le chômage et permettre au BTPH de se développer», a indiqué le même entrepreneur. Il est vrai que le bâtiment a explosé ces dernières années, ce qui, en grande partie, justifie le déficit engendré en matière de main-d'œuvre, mais même ces jeunes éléments qui ont décroché une formation de maçonnerie, une fois le diplôme en poche, continuent d'être désintéressés par ce secteur, grand demandeur de main-d'œuvre qualifiée. Parmi ces nouveaux maçons, carreleurs, plâtriers, coffreurs, ferrailleurs, etc., fraîchement arrivés sur le marché du travail, que nous avons questionnés sur ce manque d'attirance vers les chantiers du bâtiment, figure, en première ligne, le fait qu'ils sont mal payés et surtout, ils préfèrent exercer au noir pour gagner plus. **Cherifa K.**

## La pénurie de main-d'oeuvre pénalise les entreprises

**L**e nombre des entreprises exerçant dans le secteur du bâtiment et des travaux publics et hydraulique (BTPH) dans la wilaya d'Oran est passé de 646 en 2011 à 940 entreprises cette année. Les facilités et les avantages accordés par l'Etat ainsi que l'inscription de nouveaux projets pour la wilaya d'Oran dans le cadre du plan quinquennal 2010-2014 a encouragé la création de ces entreprises qui emploient près de 82 000 travailleurs. Toutefois, les besoins en emplois qualifiés dans le bâtiment

et les travaux publics ne cessent d'augmenter, surtout avec le lancement des nouveaux chantiers de logements. Les entrepreneurs n'arrivent pas à trouver cette main-d'œuvre. Nombreux sont les entrepreneurs qui ont formulé des demandes auprès des organismes d'emploi, qui n'ont pas encore été satisfaites. Alors que des milliers de jeunes Algériens sont au chômage, beaucoup d'entreprises du bâtiment vivent une réelle pénurie de main-d'œuvre qualifiée, à tel point que certaines n'hésitent pas à

ALIMENTATION EN EAU POTABLE À EL MILIA (JIJEL)

# Des quartiers à sec depuis le début de l'été

● C'est scandaleux que n'importe qui puisse avoir accès aux vannes, privant à tout va des populations entières, et en pleine canicule, du liquide précieux.

Le sempiternel problème d'eau est encore revenu avec force en ce mois de Ramadhan dans la ville d'El Milia, plongeant les habitants de plusieurs quartiers dans une situation pénible. A Draâ Ouled Salah, une localité, située sur les hauteurs de la périphérie est de la ville, des citoyens en colère affirment qu'ils n'ont pas reçu la moindre goutte d'eau depuis le début de l'été. «Comme toujours, on se débrouille pour boire; nos appels aux responsables des services concernés sont restés vains, personne ne nous entend, nous sommes livrés à nous-mêmes depuis des années et cette fois avec le mois de Ramadhan, on galère à la recherche d'une solution à notre problème», fulminent des habitants.

Certains affirment que l'eau a coulé, subitement, une seule fois. «Lorsque nous sommes allés nous plaindre auprès du chef de daïra, le lendemain on a vu l'eau venir, puis plus rien, c'est le retour à la misère quotidienne», se lamentent-ils. Ils soutiennent que l'agent chargé d'ouvrir les vannes, est en partie responsable de cette situation pénible, alors que d'autres voix dénoncent l'incapacité du service concerné à remédier à cette catastrophe. A l'ADE on accuse plutôt des inconnus d'avoir obstrué les vannes, s'avouant incapables



Les habitants se débrouillent comme ils peuvent

de surveiller les auteurs de ces actes. Etant de plus en plus impuissante à assurer un minimum d'eau pour ses abonnés, l'ADE est accusée d'arnaque par ces derniers qui revendiquant leur droit à un lâcher régulier du liquide précieux. A rappeler qu'au tout début de l'été, les sièges de l'ADE, de

l'APC et de la daïra, ont été bloqués durant trois jours par des protestataires dénonçant le manque d'eau dans plusieurs quartiers, dont celui de Menkouche. Depuis, la situation ne s'est guère améliorée même si un certain effort a été observé dans l'alimentation de certaines cités. **Zouikri A.**

Aïn Defla

## Manque d'eau à El-Hassania

■ Les habitants de la commune d'El-Hassania vivent, depuis plus d'un mois, le calvaire au quotidien en matière d'alimentation en eau potable. Devant l'impuissance de l'APC, le maire de ladite commune n'a pas trouvé mieux que de lancer, avant-hier, un SOS à la radio locale de Aïn Defla, dans l'espoir de satisfaire les riverains. Selon le maire, les habitants font le parcours du combattant pour s'approvisionner en eau potable depuis l'unique source, érigée à l'époque coloniale. Selon la même source, les enfants de la région font la queue jour et nuit (H/24) pour satisfaire la demande croissante des ménages, notamment durant ce mois sacré conjugué à la chaleur suffocante qui y règne. Cette localité, qui est située au pied du mont de l'Ouarsenis à la limite de la wilaya de Tissemsilt et se distingue par une faiblesse en ressources hydriques, subit depuis un moment les affres du manque d'eau. Dans ce contexte, les villageois déplorent l'absence d'une antenne de l'Algérienne des eaux (ADE) à El-Hassania pour remédier à cette situation sans précédent. Selon un élu, les citoyens réclament une solution à cet épineux problème. Par ailleurs, les citoyens de la commune de Tacheta, située à l'extrême nord-ouest de la wilaya, sont également confrontés au même problème, notamment au douar Souk Lethnine. Il faut noter que le ministre des Ressources en eau, M. Sellal, a affirmé au début du mois en cours, sur les ondes de la Chaîne III, que 94% des Algériens sont raccordés à un réseau d'eau avec une alimentation journalière de 170 litres par habitant.

**B. BOUZAR**

TIARET

## Les tergiversations de l'EPLF font grincer ses clients

■ Ainsi, plus d'une décennie après l'acquisition de leurs logements auprès de l'EPLF, actuellement ENPI, de Tiaret, les occupants de la cité des 29-Logements, dans la périphérie sud de Tiaret, réclament toujours les actes de vente. "Bien que nous nous soyons acquittés du montant d'achat au dernier centime, les responsables de l'EPLF ne nous ont jamais régularisés", nous dira un locataire qui affirmera avoir, comme seul document prouvant son acquisition, une simple attestation de vente. Dans ce document, daté du 23 octobre 2001 et dont une copie a été remise à "Liberté" par notre interlocuteur, il est pourtant précisé que la transaction devait être officialisée par un acte de vente notarié après acquittement de la totalité du montant d'achat. Les plaignants comptent, selon notre interlocuteur, s'organiser autour d'une requête collective qui sera adressée aux autorités supérieures du pays pour intervenir auprès du département concerné et trouver une solution à ce problème. Dans le même sillage, les locataires des 46 logements EPLF de Frenda, occupants des lieux depuis un peu plus de trois mois, après des années de supplices bureaucratiques, montent au créneau pour dénoncer l'état déplorable de leur cité. Ces derniers dénoncent notamment l'inondation des caves par les eaux usées, dégageant des odeurs nauséabondes et engendrant une nuée de moustiques. "Nous invitons les responsables concernés à venir s'enquérir de l'état de nos appartements qui ont fait objet d'une construction douteuse tant les fissures qui ne sont que trop apparentes sur les murs sont une preuve tangible de la mauvaise foi des entreprises qui les ont réalisés", se lamentera un locataire qui n'a pas omis d'énumérer une série d'autres défaillances. En effet, la confusion dans les mesures d'accompagnement comme l'installation de l'alimentation électrique, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des appartements, celle de l'eau potable et du gaz naturel ainsi que le réseau d'assainissement, sont désormais les points noirs qu'on peut relever dans cette cité dont les locataires ont frappé à toutes les portes sans pour autant voir leurs doléances satisfaites.

R. SALEM

## أزمة مياه الشرب تخنق سكان أهل القصر في البويرة

بعيدة للظفر بالماء الشروب، حسبما أدلى به سكان بعض الأحياء المتضررة، والذين كانوا يعتقدون أن كابوس أزمة المياه أصبح في طيات الماضي بعد استفادتهم من المشروع، إلا أن معاناتهم مستمرة أمام سياسة التهرب وعدم مبالاة المسؤولين بدعوى عدم توفير العدادات من الشركة المسؤولة. **طارق أسامة**

وتركيب العدادات لمستعملي الشبكة؛ وضع السكان في نفق مظلم جراء عدم توفر المياه الصالحة للشرب في حنفياتهم، خاصة في شهر رمضان الذي تزامن مع ارتفاع درجات الحرارة، أين يزداد الطلب على هذه المادة الحساسة التي أجبرت العديد من السكان على اللجوء إلى شراء صهاريج المياه والتنقل مسافات

على الرغم من تجديد شبكة توزيع المياه وربط باقي الأحياء بالمياه الصالحة للشرب، إلا أن أزمة الماء تحاصر سكان بلدية أهل القصر الواقعة على بعد 25 كلم جنوب شرق ولاية البويرة، فأشغال مشروع تجديد شبكة المياه الصالحة للشرب قد انتهت منذ أكثر من 20 يوما؛ كون تأخر شركة الجزائرية للمياه في توزيع

## ILLILTÈNE

# Le problème d'assainissement s'éternise

Le comité du village Tizit, dans la commune d'Illiltène, 60 kilomètres à l'est de Tizi Ouzou, a décidé de saisir la presse afin de déplorer le problème d'assainissement qui n'arrive pas à trouver un règlement définitif. *«Depuis l'indépendance du pays, tous les projets d'assainissement accordés par l'Etat à notre village n'ont jamais été menés à terme. Qui par opposition des propriétaires des terrains touchés par le tracé, qui par malversation ou tout simplement par la tentation du gain facile avec la complicité des principaux responsables chargés de la conduite des projets. Il en résulte aujourd'hui de la conjugaison de tous ces facteurs endogènes et exogènes, une situation préoccupante à plus d'un titre pour le devenir de ce village qui se voit présentement menacé par une catastrophe écologique»*, déplore le comité du village Tizit dans un communiqué de presse. Selon le même comité, un ouvrage de collecte théoriquement réalisé et qui a fait l'objet d'un attachement de bonne exécution sur le chemin de wilaya au niveau du lieu dit Tahchat n'a en fait d'ouvrage que le couvercle métallique visible au bord de la route. Aussi, à Takhlit Ath El-Kadi, une canalisation déclarée réalisée est excavée et remblayée sans qu'aucune buse ne soit posée et à Ighzer Ouyahiou, la conduite d'assainissement est arrêtée aux voisinages immédiats des habitations transformées de fait en exutoire. Aussi, le comité du village déplore que la fontaine du village plusieurs fois millénaires soit présentement inexploitable du fait de la pollution de sa source naturelle par la multiplication des fosses sceptiques réalisées anarchiquement sur les hauteurs du village en l'absence des conduites d'assainissement. Et au lieu dit Ahrik, les eaux usées coulent à ciel ouvert sur la chaussée de la ceinture du village du fait de l'opposition d'un seul individu.

Le comité de village interpelle ainsi les autorités concernées afin d'intervenir en urgence pour la prise en charge de ce problème qui menace la santé publique.

L. B.

"أميارها" يقطنون خارج تراب البلديات ويسيرونها بالهاتف

## نزوح ريفي بسبب البطالة أزمة المياه والنقل وانقطاعات الكهرباء شمال سطيف

يعيش سكان أغلب البلديات النائية بالمنطقة الشمالية لولاية سطيف، العديد من المشاكل، المتمثلة في نقص التنمية، والنزوح الريفي، بسبب البطالة وغياب أدنى الشروط الضرورية للحياة كتعبيد الطرقات، أزمة مياه الشرب بالإضافة إلى الانقطاعات الكهربائية في هذا الفصل.

زايدي - 1



صورة: النهار

للتيار الكهربائي الذي أدى بحسب شهادة المواطنين إلى إلحاق خسائر كبيرة بالتجهيزات الكهرومنزلية، والتي كبدهم فواتير معتبرة في سبيل إعادة إصلاحها، كما أكد بعض المواطنين أن التذبذب الحاصل في الإمداد بهذه المادة سيما في هذه الأيام الشديدة الحرارة التي تصل فيها الانقطاعات إلى ثلاث مرات في اليوم ببعض المناطق كقرية "لخرافة" و"حلية" وغيرها.

### "أميارها" يقطنون خارج تراب البلديات ويسيرونها بالهاتف

ومن جهتهم، أكد سكان هذه المناطق والتي من بينها، سكان بلدية آيت نوال مزادة، أن رئيس بلديتهم يقطن بولاية بجاية ويسير بلدية في سطيف ولمعرفة، ذلك اتصلنا برئيس البلدية الذي لم نجده في مكتبه، وقال إنه لا يمكن الحديث عن المشاكل الخاصة بالمواطنين، وعلينا بطلب موعد مسبق، أما بخصوص سكنه بولاية بجاية وتسييره لبلدية بسطيف فتهرب في الإجابة عن ذلك.

البلدية تعاني هي الأخرى من هذه الإشكالية خاصة وأن الصهاريج التي تخصصها المصالح المعنية لتزويد السكان أضحت هي الأخرى غير كافية بسبب كثرة استهلاك هذه المادة وتزايد الطلب عليها.

ومن جهتها أوضحت مصالح البلدية أن هناك دراسة تقنية جارية لإنجاز نقب مائي سيوجه خصيصا لتدعيم التمون عبر الأحياء المتضررة الواقعة بمركز البلدية، بالإضافة إلى عدة مشاريع أخرى ينتظر أن تقوم بها مديرية المصالح الفلاحية والمتعلقة بإنجاز عدة أنقاب بالعديد من القرى والمداشر ضمن برنامج التنمية الريفية قصد النهوض بالمشهد التنموي في المنطقة وانتشال المتضررين من المعاناة.

### الانقطاعات المتكررة للتيار الكهربائي سمة يومية لسكان هذه المناطق

يعيش سكان بعض القرى المعزولة شمال ولاية سطيف خلال هذه الأيام في حالة غضب وقلق كبيرين جراء الانقطاعات المتتالية والمستمرة

أكد العديد من السكان الذين التقطهم "النهار" بالبلديات النائية، التي شهد قاطنوها على غرار بلديات آيت تيزي، آيت نوال مزادة، بوسلام وموكلان التي تقع بالحدود بين ولاية سطيف وبجاية نزوحا كبيرا من القرى إلى المدن بسبب، تفشي ظاهرة البطالة وسط جميع الفئات بما فيها الشباب ذوي الشهادات الجامعية الذين يشتغلون بعقود ما قبل التشغيل منذ مدة، إضافة إلى غياب أدنى الشروط الضرورية، التي منها الطرقات التي تعرف حالة مزرية، إضافة إلى نقص وسائل النقل الذين يعملون بطريقة فوضوية، وكذا عجز في خدمات الهاتف والإنترنت.

### صيف من دون ماء بلدية ماوكلان

تشهد عدة قرى ومداشر بلدية ماوكلان في الأونة الأخيرة، أزمة حادة في التموين بالمياه الصالحة للشرب، حسب تصريحات السكان حيث يضطرون إلى قضاء عدة ساعات في البحث عن هذه المادة الحيوية في ظل كثرة الطلب عليها في هذه الأيام المتميزة بارتفاع درجات الحرارة، كما يلجأ البعض الآخر منهم إلى قطع مسافات طويلة لجلبها من بعض الينابيع الطبيعية، معتمدين في ذلك على بعض الوسائل البدائية. وحسب ممثلي هؤلاء السكان فإن قرى "أولاد بوعرورة" "زرور" و"عين مرقوم" تعد من أكثر المناطق تضررا من هذه الأزمة التي أثرت سلبا على ظروف معيشة السكان، كما أن العديد من الأحياء الحضرية الواقعة بمركز

## سطيف سكان لمروج بذراع قبيلة يشكون من غياب التنمية

أعرب سكان منطقة لمروج التابعة لذراع قبيلة شمال ولاية سطيف عن جام غضبهم جراء جملة المشاكل التي حولت حياتهم إلى جحيم، حيث اشتكى سكان جملة من المشاكل تتعلق بمنطقتهم، حيث أصبحت أجندة معاناتهم مليئة بالظروف الاجتماعية القاسية تتصدرها حالة الطرقات المهترئة عبر مختلف أزقته، مما أدى إلى ظهور الحفر، مطالبين السلطات المحلية بضرورة تعبيد الطريق وذلك في ظل انتشار الأتربة بالإضافة إلى تسرب المياه القذرة لقنوات الصرف الصحي لانسدادهما بسبب امتلاء الأقبية بالإضافة إلى تدفقها في الشوارع بصفة فوضوية، فأضحت بذلك هاجسهم الأكبر في انتشار الأمراض المعدية وهذا رغم مطالبتهم بحقوقهم المشروعة إلا أن السلطات الوصية لم تتدخل ضربت مطالبهم عرض الحائط .  
نحاوة هدى

## باتنة

# مخاوف من استهلاك مياه سد كدية لمدور

من جانبها أكدت مصادر صحية أن مياه الشبكة القادمة من السد سليمة وصحية ولا تشوبها شائبة، حيث يتم تحليلها بصفة منتظمة من قبل المصالح الصحية في مختلف المدن دون أن تسجل أي تغيير في تركيبها الكيميائية. وأضافت أن المصالح المعنية بالتوزيع تتولى معالجة المياه بشكل منتظم وفق الشروط الصحية المطلوبة، من خلال إضافة المواد المطهرة انطلاقا من محطة التنقية وعلى مستوى الخزانات التي تتجمع فيها المياه بمختلف المدن قبل ضخها نحو الأحياء السكنية، وبالتالي فليس هناك أي خطر على صحة المواطنين من أي أمراض قد تصيبهم جراء استهلاك هذه المياه.

باتنة: ش. زقادة

● تنتاب سكان العديد من مدن ولاية باتنة مخاوف كبيرة من استهلاك مياه الشرب القادمة من سد كدية لمدور بتيمقاد، بعد أن تغير مذاقها بشكل كبير منذ فترة طويلة.

ويجمع السكان على وجود نسبة كبيرة من التربة في المياه يمكن لأي مواطن أن يلاحظها عند الشرب، مما دفع الكثير من المواطنين إلى اللجوء لمياه المنابع والآبار الخاصة وحنفيات المساجد لسد حاجاتهم اليومية في الشرب، بينما فضل بعضهم شراء المياه المعدنية خوفا من أن تكون مياه السد ملوثة، بعد أن تغير طعمها بشكل ملحوظ، خاصة مع انخفاض مخزون المياه بالسد منذ عدة أشهر في ظل الجفاف الذي يعم المنطقة منذ فصل الربيع الماضي.

وضع حدّ لفوضى الحفر العشوائي وغير الشرعي

## قرار ولائي لتنظيم حفر آبار عميقة للاستعمال الفلاحي في معسكر

حمراء كسهلسي هبرة وغريس، واحتياطاً قامت مديرية الموارد المائية بتسجيل عدة مشاريع هامة وطموحة تخص إنجاز عدة حواجز مائية وآبار عميقة عبر المناطق المتضررة من الجفاف، وعدة محطات لتصفية ومعالجة مياه البحر عبر الدوائر الكبرى للولاية، وكذا مشروع دراسة إنجاز جر المياه الصالحة للشرب لرواق المحمدية وسيث، انطلاقاً من مشروع الماء وعملية تحلية مياه البحر الذي ستستفيد منه 11 بلدية.

عيسى بوعزة

الفلاحي، وتسليم الرخص لإنجاز آبار استبدال أو أشغال الترميم لأبار تقليدية أو عميقة، حيث أحصت نفس المديرية عدد الآبار العميقة المصرح بها للزراعة بـ 806 بئر عميقة، أما عدد الآبار العادية المصرح بها للزراعة 3882 بئر عادية. أما عدد ملفات سلت وترميم الآبار، 105 ملف. جاءت هذه الإجراءات التشجيعية والتحفيزية للفلّاحين لرفع العرقيل البيروقراطية الموجودة منذ عدة سنوات، فضلاً عن الحفر العشوائي في بعض المناطق المصنفة مناطق

باشرت مديرية الموارد المائية لولاية معسكر، بتحضير مشروع قرار معدل ومتمم للقرار الولائي رقم 660، والمتضمن كيفية تنظيم واستغلال المياه الجوفية عبر الولاية، حيث تم خلال سنة 2011 / 2012 إيداع 47 ملفاً على مستوى المديرية لحفر آبار عميقة مخصصة للاستعمال الفلاحي والخدمة العمومية، شريطة أن لا تقل المساحة عن 70 هكتار، جاء ذلك بعد إصدار والي الولاية تعليمية تنص على ضرورة دراسة ملفات طلبات ترميم وإعادة تأهيل الآبار المخصصة للاستعمال

## طامزة بخنشلة

# الأمراض المنتقلة عن طريق المياه تهدد سكان شانتقومة

المحرق بهم، وتأكيدهم على وجود إصابات بالدفتريريا والحساسية والإسهال والحمى في أوساطهم على مدار السنة. من جهة أخرى يطالب بعض الفلاحين باستغلال المياه المتدفقة من الجبال القريبة من القرية، وذلك بإقامة حواجز مائية لسقي بساتينهم من أشجار وخضروات، وإنشاء سد صغير لسقي مساحات شاسعة من الأراضي الزراعية. وقد حاولنا طرح هذه الإنشغالات على المنتخبين، لكنهم أكدوا لنا أن مهامهم مجمدة منذ سنتين من طرف الإدارة.

خنشلة: ط. بن جمعة



منبع يقصده الإنسان والحيوان على حد سواء

المطهرات لأسباب مجهولة. فيما تدفع الحاجة الملحة لبعض الآخر من السكان ملء دلائهم من المنبع رغم علمهم بالخطر

ونتيجة لذلك أصبح معظم السكان يتحاشون استعمال مياه المنبع الذي لا يخضع للمعالجة بمادة الجافيل وأنواع

● يتهدد سكان قرية شانتقومة بطامزة في خنشلة خطر الأمراض المنتقلة عبر المياه، بسبب مشاركة الحيوانات البرية للسكان نفس المنبع، مع ما يمكن أن تخلقه وراءها من أخطار.

أكد بعض السكان أنهم متخوفون من الإصابة بالأمراض المنتقلة عبر المياه لكون المياه التي يستهلكونها صارت محل شك، بفعل عدم وجود أي مؤشر يدل على أن الماء صالح للاستهلاك أمام عدم تغطية المنبع الوحيد بالقرية وبنائه، ليظل مفتوحا تقصده الحيوانات الأليفة والبرية على حد سواء.

## مساجد عتيقة مهددة بالانهيار وأخرى تعاني تسربات المياه بتفرت

من تسربات المياه على غرار مسجد سيدي عبد السلام بتفرت والذي يعاني منذ مدة طويلة من جراء هذه التسربات. ويقول سكان سيدي عبد السلام القاطنين بالقرب من مسجد سيدي عبد السلام أن هذا المسجد يعاني منذ مدة دون تدخل الجهات المسؤولة لوضع حد لهذه التسربات المائية، وخصوصا الأطفال الذين تجدهم يلعبون بالقرب من هذه المياه القذرة دون علمهم بالخطر الذي يحدق بهم، والتي تهدد بحالة كارثية للمسجد، فضلا عن الكارثة الصحية، كما اشتكو حالة التهميش التي يعاني منها مساجد المدينة من طرف المسؤولين، والتي من المفروض أن تكون أولى اهتماماتهم خصوصا في شهر رمضان الكريم. **نوال لكعص**

تعرض عدد من مساجد مدينة تفرت الكبرى لتشققات وتصدعات على مستوى الأسقف والجدران، بسبب قدم بعضها واهتراء بعض أجزائها، بينما توجد مساجد أخرى تصنف ضمن المساجد الأثرية معرضة للانهيار في أي لحظة، بعد عملية تشويه معمارية عند محاولة إصلاحها. وقد ظهرت في بعض المساجد على مستوى تفرت الكبرى، تشققات تجعل المصلين يعانون من تسرب قطرات المياه عندما تمطر السماء، مما يدفع بعضهم إلى وضع مجموعة من الدلاء الفارغة في جنبات المسجد، لكي تحول دون تبلل الأفرشة والزرابي التي تؤدي فوقها الصلاة، ولم تتوقف معاناة المصلين عند هذا الحد، بل تعاني بعض المساجد الأخرى

## المسيلة

# أزمة في التزود بمياه الشرب تطال عشرات الأحياء بعاصمة الولاية

إجابات بخصوص انشغالاتهم التي تزامنت مع فصل الحر وشهر الصيام، أين تزداد الحاجة لهذا المورد الحيوي . من جهتنا اتصلنا بمدير الري بالولاية الذي أقر بوجود أزمة راهنة في الماء الشروب بعاصمة الولاية بالخصوص وهي ناجمة حسبه عن زيادة الطلب مقابل نقص العرض حيث لا يتجاوز إنتاج هذه المادة في الوقت الراهن 23 ألف متر مكعب يوميا وعلى هذا الأساس تم اتخاذ إجراءات استثنائية تتمثل في حفر أربع آبار ارتوازية 3 بمنطقة خباب وواحد بمزير لرفع كمية الإنتاج اليومي إلى 30 ألف متر مكعب مع تدعيم آبار تارمونت على أن تدخل هذه الانجازات حيز الخدمة في غضون الأسبوع المقبل .

فارس قريشي

الأخرى المياه عن حنفياتهم وتزوره بانتظام ما أثار العديد من التساؤلات عن سر تزويد أحياء بعينها في أوقات محددة ومعلومة ولا تزور البعض الآخر وهي كثيرة سوى في ساعات متأخرة من الليل وفي حدود منتصف الليل.

ويعيب محدثونا من سكان الأحياء المتضررة من الأزمة الراهنة على مسؤولي الجزائرية للمياه عدم مبادرتها لتبرير الخلل الحاصل ولو من خلال اعلام المواطنين بموعد التوزيع في هذا الحي أ وذاك لأخذ تدابيرهم وتفادي احتراق أعصابهم في حالة الانتظار لموعد التوزيع وما زاد من درجة الاحتقان عند هؤلاء عدم العثور على أي من المسؤولين في الكثير من المرات قصد تلقي

اتسعت رقعة الاستياء من التذبذب الحاصل في التزود بالمياه الصالحة للشرب بمدينة المسيلة منذ حلول فصل الصيف لتشمل عشرات الأحياء التي بات سكانها يطالبون بضرورة انتشالهم من هذه الأزمة بعد أن جفت حنفياتهم وزادت من متاعبهم أيام الشهر المبارك موجهين انتقادات لاذعة لمسؤولي الجزائرية للمياه على خلفية سوء تسيير الأزمة الحالية .

أزمة الماء التي يعيشها سكان مدينة المسيلة أخذت في الاتساع من يوم لأخر لتشمل بعد أحياء القطب الحضري الجديد وسط المدينة على غرار التجزئات 2،4،5، و80 مسكن بجوار المستشفى حي الثقافة وغيرها في وقت لا تغيب مياه بعض الأحياء

# Communiqué des opérateurs WiMAX, Anwarnet, Icosnet et SLC

Nous portons à la connaissance de l'opinion publique que l'Autorité de régulation de la poste et des télécommunications (ARPT) vient d'instaurer, à travers sa décision n°18/PC/ARPT/2011 du 18 juin 2012, une nouvelle redevance imposable de 10% à la fourniture de tous services et équipements utilisant la technologie WiMAX et hertzienne.

De ce fait, nous nous trouvons dans l'obligation d'appliquer ladite redevance à toute fourniture de services et équipements utilisant la technologie WiMAX et hertzienne à partir du 1<sup>er</sup> août 2012.

Tout en nous élevant avec force contre cette décision unilatérale, non-objective et contraire à la politique des pouvoirs publics algériens en matière de démocratisation de l'usage d'internet, nous avons décidé de porter l'affaire auprès du Conseil d'Etat.

Anwarnet, Icosnet et SLC ne ménageront aucun effort pour empêcher, par toutes les voies légales, cette énième mesure arbitraire qui pénalise les consommateurs, compromet l'essor des TIC et met en péril la survie des quelques rares acteurs qui subsistent encore.

EN L'ABSENCE DE PASSERELLES ENTRE LA POPULATION ET L'ADMINISTRATION

# La concrétisation de la politique de développement exige plus d'efforts et d'organisation

De notre correspondant à Ain Defla

Madani Azzedine

Le développement des régions est lié à l'application des instruments de planification territoriale, lesquels ont pour tâche la mise en œuvre de la politique nationale d'aménagement du territoire à travers plusieurs horizons (court, moyen et long termes). Les orientations du schéma national d'aménagement du territoire (Snat) approuvées ces dernières années pour être la référence des actions à mener en matière de développement globale du pays, semblent encore loin de jouer leur rôle, d'autant plus qu'on continue de voir des anomalies, ici et là, dans certains secteurs stratégiques, ce qui influe négativement sur le développement de certaines régions lesquelles n'arrivent pas à bénéficier de leurs parts dans la politique nationale de développement.

Cette situation place le citoyen dans un cadre de vie avec moins de commodités nécessaires pour une vie décente. Le manque d'eau, l'absence de routes bitumées et d'éclairage public ainsi que d'autres services importants montrent qu'au niveau local il n'existe aucune application globale d'instruments de planification reflétant les orientations de la politique nationale de développement et parfois quand ces outils existent, ces derniers semblent ne pas être réalisés conformément aux orientations du schéma national d'aménagement du territoire (Snat).

Aujourd'hui, il paraît anormal que des régions du pays souffrent du manque d'eau alors que toutes les dispositions sont prises dans le plan directeur national des ressources en eau, lequel accorde une attention particulière à l'alimentation en eau potable de l'ensemble des wilayas.

Voir également que des citoyens restent privés d'eau depuis un certain temps durant ce mois de Ramadhan au niveau de certaines communes éloignées de la wilaya de Ain Defla, à cause d'une panne survenue au niveau de la pompe d'un forage,



Photo: S. Zohier

montre les lacunes d'intervention rapide des services techniques des municipalités, lesquels devaient normalement prendre leurs dispositions pour remédier à cette situation sans qu'elle influe sur les besoins de la population.

Une virée dans les communes de cette wilaya montre qu'un déséquilibre régional est apparent en matière de développement et que souvent la priorité dans le développement est accordée aux

grandes communes localisées dans les grands axes routiers alors que les autres communes, éloignées ou montagneuses, n'arrivent pas à se développer convenablement à cause du peu d'opérations enregistrées et validées par les services concernés.

Le rôle des élus n'est plus à démontrer dans la classification des opérations à mener et dans le recensement des actions prioritaires à engager pour améliorer le

cadre de vie des citoyens. Selon les spécialistes du domaine cela doit se faire en concertation avec la population, laquelle connaît ses besoins et sera ainsi impliquée dans son propre développement, et ce, afin d'éviter les mouvements de protestation. Des mouvements qui se déclenchent parfois sans raison réelle d'autant plus que la réalisation des projets, objet de la protestation, est prévue dans le court terme.

En somme, l'absence d'un développement équilibré est, souvent, à l'origine du mécontentement de la population, laquelle doit être impliquée dans l'amélioration de son cadre de vie, et ce, à travers ses représentants capables de jouer leur rôle convenablement. Selon nos mêmes sources, il ne faut plus compter sur le mouvement associatif actuel qui semble en manque d'efficacité pour jouer ce rôle de passerelle avec l'administration, d'autant plus que c'est, parfois, les mêmes personnes moins convaincantes qui s'expriment au nom des citoyens sans pouvoir véhiculer correctement le message.

D'autres spécialistes voient qu'il est important de mettre en place de nouveaux services pour s'occuper de l'amélioration du cadre de vie des citoyens. Pour eux cela permettra d'intervenir efficacement et d'effectuer un suivi rigoureux.

L'actuel organigramme dans les municipalités est complètement à revoir, jugent les mêmes spécialistes qui considèrent la mise en place et l'implication de spécialistes dans différents domaines au niveau des municipalités comme l'unique moyen pour assurer le développement du territoire municipal.

En plus de cela, le conflit des prérogatives doit être supprimé pour que les services techniques et les cellules de réflexion ne se voient plus marginalisées par l'administration dans la prise de décision technique.

M. A.

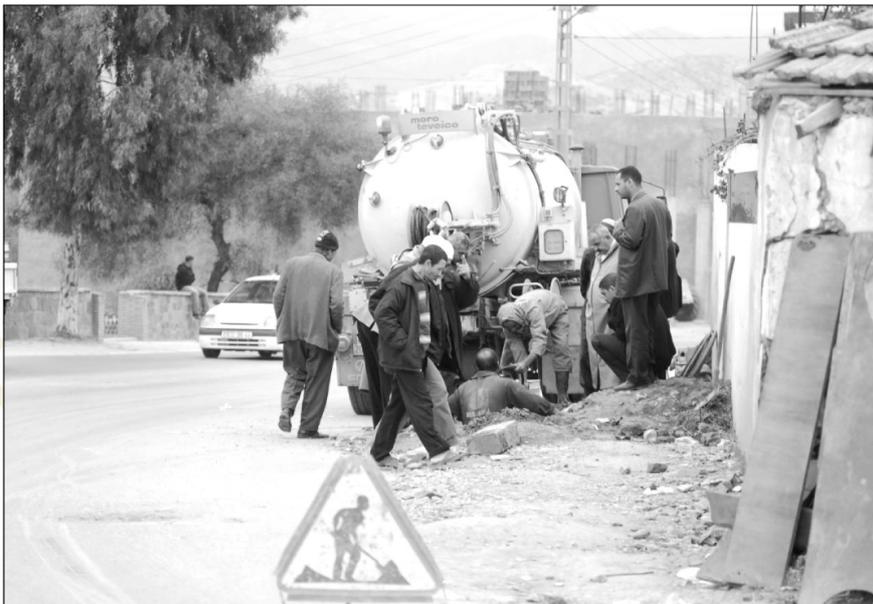


Photo: S. Zohier

## يسقون مزارعهم بالمياه القذرة فلاحون في عشر ولايات يسوقون منتوجات تسبب الكوليرا

حيث تم حجز الشاحنات المستعملة في عمليات الري إلى جانب 15 مضخة كهربائية و4040 مترا من أنابيب خاصة بالسقي الفلاحي التي كانت تستعمل في السقي بالمياه القذرة. كما تم تقديم العديد من الفلاحين المتورطين أمام العدالة.

وفي السياق ذاته تدخلت السلطات المحلية في قضايا متعلقة بإتلاف 25 هكتار من الأراضي المسقية بالمياه القذرة، وأضافت إحصائيات ذات المصالح أن الوحدات الإقليمية التابعة للدرك المدية شهدت فيها أكبر عمليات انتهاك قانون المياه عن طريق السقي بالمياه القذرة، حيث عالجت 33 بالمائة من القضايا المعالجة في جميع الولايات التي سجلت بها هذه الخروقات.

وقد انتشرت في السنوات الأخيرة هذه الظاهرة التي يلجأ إليها الفلاحون بسبب انعدام المياه الصالحة للسقي، والتي صارت تشكل خطرا كبيرا على المستهلكين نظرا للأمراض التي تنتقل عبر هذه المياه مثل الكوليرا وغيرها من الأمراض الأخرى.

■ سارة مهدي

تورط فلاحون في عشر ولايات من خلال خرقهم للقانون وسقي أراضي فلاحية بالمياه القذرة، حسب ما كشفت التحقيقات التي قامت بها وحدات الدرك الوطني، وقد تم على إثر ذلك مصادرة عتاد فلاحين إلى جانب 15 مضخة كهربائية وقرابة 4040 متر من أنابيب السقي بالمياه القذرة، مع تقديم العديد من الفلاحين المتورطين أمام العدالة.

وحسب إحصائيات مصالح الدرك الوطني، فقد تم خلال السداسي الأول من هذه السنة وفي إطار حماية الصحة العمومية تحرير 33 قضية متعلقة بخرق قوانين تسبب فيها فلاحون من خلال ري الأراضي الفلاحية بالمياه القذرة والتي يمنع استعمالها بموجب نص القوانين رقم 05-21 المؤرخ في 4 أوت 2005 المتعلق بقانون المياه، وحدثت هذه المخالفات في 10 ولايات وهي بسكرة، البليدة، باتنة، تبسة، المدية، البيض، سطيف، سكيكدة، مسيلة ومعسكر، وعلى إثر ذلك قامت مصالح الدرك الوطني بحجز العتاد الفلاحي للفلاحين الذين تورطوا في هذه المخالفات التي تؤثر على صحة المستهلك،

الدرك أخطر السلطات المحلية لتجنيب وقوع كارثة صحية

## فلاحون في 10 ولايات سقوا حقول الدلاع بالمياه القذرة

القضايا، وسائل النقل المستعملة في ذلك عبارة عن شاحنات إلى جانب 15 مضخة كهربائية وحالي 4040 مترا من أنابيب السقي، مع تقديم عدد من المتورطين أمام العدالة.

كما تدخلت السلطات المحلية لإتلاف 25 هكتار من هذه المنتوجات المسقية بالمياه القذرة.

من جهة ثانية، سجلت خلايا حماية البيئة خلال ستة أشهر 564 مخالفة تتعلق بالاعتداء على البيئة عبر التراب الوطني، وسُجل أكبر عدد من هذه المخالفات على مستوى العاصمة التي أحصت 444 مخالفة، ارتكبتها المؤسسات الاقتصادية والصناعية بسبب عدم احترامها لمعايير حماية البيئة، وبالتالي مصدر إزعاج للمواطنين، وهو ما يؤدي إلى النزوح والهجرة الفوضوية بكثافة نحو المدن الكبرى ثم تشييد البناءات الفوضوية وتراكم القمامات وتدفق مياه الصرف الصحي في غير مساراتها.



باتنة، البليدة، تبسة، سطيف، سكيكدة، المسيلة، معسكر والبيض والمدية، وأبرز تقرير مصالح الدرك الوطني أن ولاية المدية تعد الأولى من حيث عدد هذه الممارسات من بين الولايات المعنية، والتي عاينت فيها 33 بالمائة من القضايا، كما حجزت عاصر الدرك إثر معالجة هذه

للصحة العمومية بعد استهلاك هذه المنتجات خاصة منتوجي الدلاع والبطيخ، ويؤدي إلى الإصابة بالأمراض المتنقلة عن طريق المياه التي يُكلّف علاجها أموالا معتبرة. ورفعت مصالح الدرك الوطني هذه القضايا وفقا لقانون المياه، على مستوى 10 ولايات هي

فاطمة الزهراء.أ

كشفت مصالح الدرك الوطني منذ بداية السنة الجارية، عن فضائح من العيار الثقيل هزت القطاع الفلاحي في عدد من ولايات الوطن، تتعلق بعمليات سقي حقول واسعة من المنتوجات الفلاحية بالمياه القذرة، حيث عاينت في هذا الصدد 33 قضية عبر 10 ولايات الأمر الذي أضحى يهدد الصحة العمومية لدى مستهلكي تلك المواد خصوصا فاكهتي الدلاع والبطيخ.

كشفت تقرير لخلية الاتصال بقيادة الدرك الوطني، بخصوص نشاطات خلايا البيئة التابعة للدرك الوطني خلال السداسي الأول من 2012، عن تسجيل 33 قضية تخص الممارسات غير القانونية وغير الأخلاقية من طرف بعض الفلاحين، الذين يقومون بسقي المنتجات الفلاحية بالمياه القذرة التي تصب في الوديان، وهو ما يُشكل تهديدا

LES ROBINETS À SEC PLUSIEURS JOURS PAR SEMAINE

# Sans ou avec Taksebt, Tizi Ouzou a toujours soif

De notre correspondant à Tizi Ouzou

Lakhdar Siad

**L**a population de Tizi Ouzou a toujours soif malgré une saison hivernale des plus riches en pluies (la région a connu même de graves intempéries), les richesses hydriques de la Kabylie et les assurances des responsables locaux et du ministère concerné sur la fin du cycle de la pénurie d'eau potable dans les localités de la wilaya. Là où la nature fait du bien et rend service à la population, le gestionnaire intervient pour tout fausser...

Au printemps dernier, les responsables des ressources en eau de Tizi Ouzou étaient pressés d'annoncer que le remplissage du barrage de Taksebt était à 100% (le barrage avait atteint sa capacité maximale qui est de 181 millions de mètres cubes) comme s'ils avaient quelque chose à avoir avec la générosité de la nature. Parce que la pénurie d'eau potable a toujours dominé l'actualité quotidienne des habitants en pareille période chaude où le précieux liquide est logiquement très prisé. Avant et pendant l'existence du barrage de Taksebt qui desservait régulièrement plusieurs autres wilayas du centre. Au mois d'août dernier, des élus de Tizi Ouzou avaient attiré l'attention des tutelles locales sur le problème après une série de manifestations de la population qui dénonçait la persistance de la crise.

«Aucune localité n'est épargnée par les prestations légitimes de la population afin de revendiquer leur droit le plus élémentaire: à l'alimentation en eau potable», écrivait l'APW de Tizi Ouzou après la vague de protestation anticrise d'eau prévoyant au passage qu'«au vu des discours rassurants de la direction de l'Hydraulique, tout laissait à croire que le problème a été définitivement résolu avec le raccordement avec le barrage Koudiat Auserdoune, pour la région Sud, Draïa-El-Mizan, Boghni, Tizi-Ghniif et



Ouadhias (...) les mêmes engagements ont été donnés pour alimenter la Kabylie maritime, Ouagoune, Aïffonne, Tigert..., à partir du barrage Taksebt au plus tard le 30 juin 2011, or il s'avère que la réalité est plus drama-

tique, les robinets sont à sec». Et les robinets sont toujours à sec, plusieurs jours par semaine, dans la quasi-totalité des communes de la wilaya de Tizi Ouzou depuis le début de la saison chaude. Les raisons de la situation

chaotique, hydrique ne manquent pas : «des ressources en eau se perdent au su et au vu de tous en raison de la vétusté et de la corrosion des conduites. Le réseau AEP est obsolète dans la majorité des communes sans que la

direction concernée ne réagisse. La nappe phréatique de l'Oued Sébaou, une réserve naturelle stratégique pour la wilaya, continue d'être agressée en toute impunité». Reste l'explication politique à cette interminable

pénurie et qui est à la portée des initiés pour balayer toutes les «contraintes» des responsables du secteur. Diversion ? Sur le terrain, la population ne cesse de crier sa colère. Durant la deuxième et la troisième semaine du mois de juillet, les habitants de quelques villages de la populeuse commune de Sidi Naâmane, à l'extrême sud-ouest de Tizi Ouzou, ont bloqué le siège de l'APC pour, notamment, demander de l'eau potable.

Un exemple pour dire que tout peut priver les habitants d'accéder à l'eau, au mois de mars dernier, la partie sud de Tizi Ouzou était restée sans eau pendant des jours parce que les éléments du service de gardiennage des réservoirs d'eau avaient... coupé l'électricité au niveau du réservoir de Tizi Larbaâ à Draïa-El-Mizan (sud de Tizi Ouzou) pour protester contre des salaires impayés depuis des mois. Depuis le début de l'été en cours, l'actualité locale est ainsi souvent ponctuée par des actions spontanées de la population qui demande à être alimentée de façon satisfaisante en eau potable. Et quand certains observateurs affirment que ce n'est pas le manque de cette ressource dans les infrastructures de stockage qui crée la crise de l'eau potable à Tizi Ouzou, tout plaide pour les croire sur parole. A ce sujet, on a appris juste avant le début de cet été que la wilaya de Tizi Ouzou a bénéficié durant l'exercice de l'année 2012 d'une enveloppe financière de 970 millions de dinars «destinée au renforcement de l'alimentation en eau potable (AEP) de plusieurs localités» de la wilaya. «Des efforts» qui n'ont pas pour le moment l'impact voulu sur les besoins des habitants en eau potable. Parce que faibles, loin de la demande locale. Mais qui a dit que le grand barrage de Taksebt étanchera la soif des habitants de Tizi Ouzou? Retournera-t-on vers l'exploitation des sources naturelles de la région ?

L. S.

## إنجاز شبكة المياه

### بحي «مريوة وزيتوني»

خصصت بلدية العاشور أكثر من 200 مليون سنتيم لإنجاز شبكة المياه الصالحة للشرب بحي المريوة، و بحي زيتوني حيث ستتكفل شركة سيال بالأشغال بداية من الاسبوع القادم، الى جانب إنجاز اربعة محولات كهربائية بالحي ذاته

وحسب كمال المداني نائب رئيس البلدية فهناك مشروعين في منطقة «الرياح الكبرى» حيث سيتم تهيئة الحي بشبكة المياه في كل من حي مريوة، بميزانية تصل الى 220 مليون سنتيم، ومدة الانجاز تصل الى شهرين حتى شهرين ونصف كأقصى مدة، اما في حي زيتوني فستتكفل بالأشغال مؤسسة سيال. العملية ستنتقل الاسبوع القادم بتهيئة الحي بشبكة المياه، وفيما يخص القضاء على الانقطاعات في التيار الكهربائي فقد قامت مصالح السونلغاز بدراسة مشروع تهيئة الحي بالكهرباء حيث ستنجز اربعة محولات كهربائية، وستتكفل بالعملية مصلحة سونلغاز، بمساهمة من البلدية.

ف.ف